Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 941
Sitzung vom 24/11/2020
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Waltraud Deeg	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Giuliano Vettorato	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Massimo Bessone	
	Maria Hochgruber Kuenzer	
	Arnold Schuler	
	Thomas Widmann	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Weisungen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb zur Finanzierung des Landesgesundheitsdienstes im Jahr 2021 und erste Vorschau der Finanzierung im Dreijahreszeitraum 2021-2023

Oggetto:

Direttive all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige per il finanziamento del servizio sanitario provinciale per l'anno 2021 e prime previsioni di finanziamento per il triennio 2021-2023

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 23.3 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Die Landesregierung

Gemäß Artikel 28 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, abgeändert durch Art. 3 Absatz 5 des L.G. vom 21. April 2017, Nr. 4, erfolgt die Finanzierung des Landesgesundheitsdienstes durch:

- den Landesgesundheitsfonds,
- die direkte Beteiligung der Betreuten,
- die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen etwaigen Zusatzfonds für den Landesgesundheitsdienst,
- die Einnahmen aus Gesundheitsleistungen oder aus Maßnahmen im Bereich Hygiene und öffentliche Gesundheit,
- die Einnahmen und Erträge aus der Nutzung des Vermögens,
- Schenkungen und andere unentgeltliche Zuwendungen,
- allfällige weitere Einnahmen.

Die Autonome Provinz Bozen finanziert den Landesgesundheitsdienst gemäß Gesetz 23. Dezember 1994, Nr. 724, Art. 34, Abs. 3, durch eigens dafür bestimmte Ressourcen aus dem Landeshaushalt und ohne jegliche Zuwendung aus dem Staatshaushalt.

Bis zum 31. Oktober des Jahres, welches dem Bezugsjahr des allgemeinen Dreijahresplanes des Betriebes und des Jahreshaushaltsvoranschlages vorausgeht, legt die Landesregierung die Finanzierungskriterien und die für den Betrieb verfügbaren Ressourcen gemäß Landesgesetz vom 5. November 2001, Nr. 14, Artikel 5, Absatz 1 fest.

Gemäß Art. 28 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7 i. g. F. wird der Landesgesundheitsfonds in die entsprechenden Programme des Aufgabenbereichs 13 „Gesundheitsschutz“ des Landeshaushalts im Voranschlag der Ausgaben, getrennt nach laufenden Ausgaben und Investitionsausgaben, eingeschrieben. Die Landesregierung legt die Aufteilung der Fondsmittel fest und bestimmt die Kriterien für die Verteilung dieser Mittel sowie eventuelle Ausgaben- und Nutzungsbeschränkungen hinsichtlich der Fondsanteile mit spezifischer Zweckbestimmung.

Mit Beschluss Nr. 820 vom 27.10.2020 hat die Landesregierung den Gesetzesentwurf „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2021-2023“ genehmigt und dabei die im Aufgabenbereich 13 des Landeshaushalts bereitgestellten Mittel festgelegt, welche für das Jahr 2021 insgesamt Euro 1.401.282.053,52 betragen (inklusive der neu festgelegten Beträge und des zweckgebundenen Mehrjahresfonds). Diese Mittel tragen der

La Giunta Provinciale

L’art. 28 della legge provinciale del 5 marzo 2001, n. 7, modificato dall'art. 3, comma 5, della L.P. 21 aprile 2017, n. 4, prevede il finanziamento del Servizio sanitario provinciale attraverso:

- il Fondo sanitario provinciale,
- la compartecipazione diretta degli assistiti,
- gli eventuali fondi integrativi del Servizio sanitario provinciale previsti dalla normativa vigente,
- le entrate derivanti dalle prestazioni sanitarie erogate o da interventi in materia di igiene e sanità pubblica,
- i ricavi e le rendite derivanti dall’utilizzo del patrimonio,
- donazioni e altri atti di liberalità,
- eventuali ulteriori entrate.

Ai sensi dell’articolo 34, comma 3, della legge 23 dicembre 1994 n. 724, la Provincia autonoma di Bolzano provvede al finanziamento del Servizio sanitario provinciale con le risorse individuate all’interno del bilancio della Provincia stessa, senza alcun apporto a carico del bilancio dello Stato.

L’articolo 5, comma 1, della legge provinciale 5 novembre 2001, n. 14, stabilisce che la Giunta provinciale definisce i criteri di finanziamento e le risorse disponibili per l’Azienda entro il 31 ottobre dell’anno precedente a quello cui si riferiscono il piano generale triennale d’Azienda ed il bilancio preventivo annuale.

Ai sensi dell’art. 28 della legge provinciale del 5 marzo 2001, n. 7 e s. m. i., il fondo sanitario provinciale è iscritto negli appositi programmi della missione 13 “Tutela della salute” dello stato di previsione delle spese del bilancio di previsione della Provincia, distintamente per la parte corrente e per la parte in conto capitale. La Giunta provinciale stabilisce il riparto delle risorse del fondo, i criteri di riparto nonché eventuali limiti di spesa e vincoli di utilizzo delle quote del fondo con specifiche destinazioni.

Con deliberazione n. 820 del 27.10.2020 la Giunta Provinciale ha approvato il disegno di legge “Bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2021-2023” definendo le risorse correnti stanziate sulla Missione 13 del Bilancio della Provincia che per l’anno 2021 sono stabilite nell’importo complessivo di euro 1.401.282.053,52 (comprensivo delle reimputazioni e del fondo pluriennale vincolato). Tali risorse tengono conto della mobilità

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

überregionalen und internationalen, aktiven und passiven Krankenmobilität Rechnung.

In der Anlage A.1 „Finanzierungsplan laufende Ausgaben“ werden im Detail die Zuweisungen an den Sanitätsbetrieb zur Finanzierung der laufenden Ausgaben im Jahr 2021 sowie die entsprechenden Ausgabekapitel des Landeshaushalts angeführt.
In den Anlagen A.2 und A.3 sind jeweils die Daten der überregionalen und der internationalen Mobilität angeführt. Die überregionale Krankenmobilität wurde, gemäß gesetzesvertretendem Dekret 118/2011, Art. 29, Buchstabe h), in Erwartung des Beschlusses des CIPE 2021 vorausschauend berechnet; die internationale Krankenmobilität wurde auf der Grundlage der „ersten Übermittlung“ 2018 berechnet.

Der Finanzbedarf des Sanitätsbetriebes 2021 wurde mit Schreiben Prot. Nr. 0135708 vom 02/10/2020 an das Assessorat übermittelt; der Sanitätsbetrieb ist nun dazu angehalten, unter Berücksichtigung des vorliegenden Beschlusses, die Abstimmung der Planung mit der Vorschau der verfügbaren Finanzmittel sicherzustellen.

Angesichts der langwierigen Notlage, die wahrscheinlich das ganze oder den größten Teil des nächsten Jahres andauern wird, ist es laut Sanitätsbetrieb ratsam, die im Jahr 2020 zugewiesenen Landesbeiträge zur Bewältigung des COVID-19 Notstandes - für jenen Teil, der im Jahr 2020 nicht verwendet wird - im Jahr 2021 zu nutzen und in der Gewinn- und Verlustrechnung des Haushaltsvoranschlages als Verwendung von Mitteln aus nicht verwendeten Anteilen verwendungsgebundener Beiträge vorhergehender Geschäftsjahre einzuschreiben.
Die Bereitstellung von Anteilen nicht verwendeter, verwendungsgebundener Beiträge auf jenem Geschäftsjahr, in dem sie tatsächlich genutzt werden, ist vom gesetzesvertretenden Dekret Nr. 118/2011 im Titel II, welcher die allgemeinen, im Gesundheitsbereich angewandten Buchhaltungsgrundsätze regelt, vorgesehen.

Berücksichtigt, dass gemäß Artikel 79 des Autonomiestatuts die Provinz für ihr Gebiet die öffentlichen Finanzen koordiniert, indem sie autonome Maßnahmen zur Ausgabenrationalisierung und -eindämmung gegenüber den von ihr abhängigen Körperschaften ergreift, werden Richtlinien zur Ausgabenrationalisierung für den Sanitätsbetriebes festgelegt. Diese in der Anlage B enthaltenen „Richtlinien zur Rationalisierung der Gesundheitsausgaben im Geschäftsjahr 2021“ zeigen Ausgabenricht-

interregionale e internazionale, attiva e passiva.

L’allegato A.1 “Piano di finanziamento spese correnti” riporta dettagliatamente le assegnazioni all’Azienda sanitaria per il finanziamento delle spese correnti nell’anno 2021 ed i relativi capitoli di spesa del bilancio provinciale.
Gli allegati A.2 e A.3 riportano rispettivamente i dati della mobilità interregionale e internazionale. La mobilità interregionale, ai sensi dell’art. 29, lettera h), D. lgs 118/2011, è calcolata previsionalmente in attesa della delibera del CIPE 2021; la mobilità internazionale è calcolata sulla base del “primo invio” 2018.

Il fabbisogno finanziario dell’Azienda sanitaria per il 2021 è stato presentato con nota prot. n. 0135708 del 02/10/2020 all’Assessorato; tenuto conto della presente deliberazione, l’Azienda è ora tenuta ad assicurare la coerenza della programmazione con la previsione delle risorse disponibili.

Considerato il protrarsi dell’emergenza verosimilmente per tutto o buona parte dell’anno prossimo, l’Azienda sanitaria ha manifestato l’opportunità di utilizzare nel 2021 i contributi provinciali assegnati nel 2020 per fronteggiare l'emergenza COVID-19 per la parte non utilizzata nell’anno 2020, iscrivendola nel conto economico del bilancio preventivo quale utilizzo di fondi per quote inutilizzate di contributi vincolati di esercizi precedenti.
Si considera che la disponibilità nell’esercizio di effettivo utilizzo delle quote di contributi vincolati inutilizzati è prevista dal d. lgs. n. 118/2011 nel titolo II che regola i principi contabili generali e applicati per il settore sanitario.

Considerato che, ai sensi dell’articolo 79 dello Statuto di autonomia, la Provincia provvede al coordinamento della finanza pubblica provinciale adottando autonome misure di razionalizzazione e di contenimento della spesa nei confronti degli enti strumentali, sono definite le direttive di razionalizzazione della spesa sanitaria nei confronti dell’Azienda sanitaria. Tali direttive contenute nell’Allegato B, recante “Direttive di razionalizzazione della spesa sanitaria per l’esercizio 2021”, individuano

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

linien in Bezug auf einige Makro-Kostenposten sowie potentielle Rationalisierungsmaßnahmen zur Verbesserung der Effizienz und Wirksamkeit, auch im Hinblick auf einen ausgeglichenen Haushalt, auf.

Die Mittel auf dem Landeshaushalt 2021-2023, die für das mehrjährige Investitionsprogramm des Sanitätsbetriebes bestimmt sind, scheinen in der Anlage C auf, die wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, und im Jahr 2021 im Ausmaß von 28.750.000,00 Euro bereits mit Beschlüssen der Landesregierung zweckgebunden und verplant.
Im Jahr 2021 stehen daher noch insgesamt Geldmittel im Ausmaß von 33.696.132,60 Euro auf dem Kapitel Zuweisung an den Sanitätsbetrieb aus dem Landesgesundheitsfonds für den Bau und die Modernisierung des Krankenhauses Bozen zur Zweckbindung zur Verfügung, wie aus der Anlage C hervorgeht.

Artikel 4, Absatz 2 des LG 3/2017 legt fest, dass der Sanitätsbetrieb für die Betriebsstrategie und die operative Planung sowie für die Erbringung der Gesundheitsleistungen unter Wahrung der wesentlichen Betreuungsstandards und der Grundsätze der Effizienz und Wirksamkeit beim Einsatz der verfügbaren Ressourcen zuständig ist.

Unter Berücksichtigung des vorliegenden Beschlusses ist der Sanitätsbetrieb angehalten, die Kosten und Eigeneinnahmen, zwecks Erstellung des Haushaltsvoranschlages 2021, autonom vorzusehen, unbeschadet des einzuhaltenden Zieles der Beibehaltung des Bilanzausgleiches.

Die für die Finanzierung der laufenden Ausgaben des Sanitätsbetriebes in den Jahren 2022 und 2023 vorgesehenen Geldmittel werden in der Anlage D angeführt, um den Sanitätsbetrieb in die Lage zu versetzen, einen mit der Wirtschafts- und Finanzprognose für den Dreijahreszeitraum abgestimmten allgemeinen Dreijahresplan auszuarbeiten.

Artikel 5, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 5. November 2001, Nr. 14, welcher durch Art. 23, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 24. September 2019, Nr. 8 abgeändert wurde, sieht folgendes vor: „Innerhalb 30. November des Jahres, das dem Bezugszeitraum vorausgeht, müssen der allgemeine Dreijahresplan, das Jahrestätigkeitsprogramm und der wirtschaftliche Jahreshaushaltsvoranschlag vom Generaldirektor / von der Generaldirektorin des Sanitätsbetriebs genehmigt und dem Landesrat / der Landesrätin für Gesundheit übermittelt werden.“

indirizzi di spesa su alcune macro-voci di costo e potenziali misure di razionalizzazione per il miglioramento dell’efficienza ed efficacia anche ai fini del rispetto dell’equilibrio di bilancio.

Le risorse, destinate al programma pluriennale degli investimenti dell’Azienda sanitaria, previste sul Bilancio provinciale 2021-2023 e indicate nell’Allegato C quale parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, nell’anno 2021 risultano per l’importo di 28.750.000,00 euro già impegnate e programmate con deliberazioni della Giunta provinciale.
Nell’anno 2021 risultano pertanto ancora da impegnare risorse per un totale di 33.696.132,60 euro sul capitolo di assegnazione all'azienda sanitaria di quote del fondo sanitario provinciale per la costruzione e l'ammodernamento dell'Ospedale di Bolzano, come riportato nell’Allegato C.

L’articolo 4 comma 2 della LP 3/2017 stabilisce che all’Azienda Sanitaria compete la strategia aziendale e la programmazione operativa, nonché l’erogazione delle prestazioni sanitarie nel rispetto dei livelli essenziali di assistenza e dei principi di efficienza ed efficacia nell’uso delle risorse disponibili.

Tenuto conto della presente deliberazione l’Azienda è tenuta a prevedere autonomamente i costi e le entrate proprie, ai fini della predisposizione del bilancio preventivo 2021, fermo restando il mantenimento dell’equilibrio complessivo di bilancio.

Le risorse per il finanziamento delle spese correnti dell’Azienda sanitaria previste per gli anni 2022 e 2023 vengono riportate nell’Allegato D per consentire all’Azienda sanitaria di elaborare il Piano Generale Triennale coerente con la previsione economico-finanziaria per il triennio.

L’articolo 5 comma 2, della legge provinciale 5 novembre 2001, n. 14, modificato dall’articolo 23, comma 2, della legge provinciale 24 settembre 2019, n. 8, prevede che “entro il 30 novembre dell’anno precedente a quello di riferimento il direttore generale dell’Azienda Sanitaria approva il piano generale triennale, il programma operativo annuale e il bilancio preventivo economico annuale, e li trasmette all’assessore/a alla salute.”

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die Anlagen A.1, A.2 und A.3 zu genehmigen, welche die Einzelangaben zur Finanzierung des Sanitätsbetriebes zwecks Erstellung des Haushaltsvoranschlages 2021 vonseiten desselben Betriebes beinhalten;

2. die Anlage B betreffend die Richtlinie an den Sanitätsbetrieb zur Rationalisierung der Gesundheitsausgaben für das Jahr 2021 zu genehmigen;

3. die Anlage C betreffend die detaillierte Aufstellung der auf dem Landeshaushalt 2021-2023 vorgesehenen Geldmittel für Investitionen, die für den mehrjährigen Investitionsplan des Sanitätsbetriebes bestimmt sind, zu genehmigen;

4. die Anlage D mit den Weisungen zur Finanzierung des LGD für die Jahre 2022 und 2023 zu genehmigen, um den Sanitätsbetrieb in die Lage zu versetzen, einen mit der Wirtschafts- und Finanzprognose für den Dreijahreszeitraum abgestimmten allgemeinen Dreijahresplan auszuarbeiten;

5. den Sanitätsbetrieb zu ermächtigen, die im Jahr 2020 zugewiesenen Landesbeiträge zur Bewältigung des COVID-19 Notstandes für jenen Teil, der im Jahr 2020 nicht genutzt wird, im Jahr 2021 zu verwenden;

6. den Sanitätsbetrieb aufzufordern, den Haushaltsvoranschlag 2021 innerhalb 30. November 2020 unter Berücksichtigung der diesem Beschluss beiliegenden Anlagen vorzulegen;

7. die in vorliegendem Beschluss und den entsprechenden Anlagen zur Finanzierung des Sanitätsbetriebes, zwecks Erstellung des eigenen Haushaltsvoranschlages, vorgesehenen Geldmittel gelten vorbehaltlich ihrer Bestätigung im Gesetz zum „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2021-2023“;

8. die technisch-buchhalterischen Weisungen werden zu einem späteren Zeitpunkt mittels Rundschreiben der Direktorin der Abteilung Gesundheit (gemäß der erteilten Bevollmächtigung durch eigenen Beschluss der Landesregierung Nr. 985 vom 26. November 2019) mitgeteilt.

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare gli allegati A.1, A.2, A.3 contenenti il dettaglio del finanziamento dell'Azienda sanitaria per l'elaborazione del proprio bilancio di previsione 2021;

2. di approvare l'Allegato B, che comprende le direttive all'Azienda sanitaria di razionalizzazione della spesa per l'esercizio 2021;

3. di approvare l'Allegato C, che riporta il dettaglio delle risorse in conto capitale previste sul Bilancio provinciale 2021-2023 destinate al finanziamento del piano degli investimenti pluriennale dell'Azienda sanitaria;

4. di approvare l'Allegato D, con le indicazioni sul finanziamento del SSP per gli anni 2022 e 2023, al fine di consentire all'Azienda sanitaria di elaborare il Piano Generale Triennale coerente con la previsione economico-finanziaria per il triennio;

5. di autorizzare l'Azienda sanitaria ad utilizzare per l'anno 2021 i contributi provinciali assegnati nel 2020 per fronteggiare l'emergenza COVID-19, per la parte che non verrà utilizzata nell'anno 2020;

6. di invitare l'Azienda sanitaria a presentare il bilancio preventivo 2021 entro il 30 novembre 2020 sulla base del dettaglio contenuto negli allegati alla presente delibera;

7. le risorse per il finanziamento dell'Azienda sanitaria, previste dalla presente delibera e dai relativi allegati allo scopo della formulazione del proprio bilancio economico preventivo, sono condizionate al loro recepimento nella legge di "Bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2021-2023";

8. di rinviare a successivo documento le direttive tecnico contabili, che saranno trasmesse con circolare della Direttrice della Ripartizione salute, ai sensi della delega prevista dalla Deliberazione della Giunta Provinciale 26 novembre 2019, n. 985.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs gegen den vorliegenden Beschluss eingebracht werden kann.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro la presente deliberazione al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beträge in Euro/1000 ausgedrückt - importi espressi in migliaia di Euro

Piano di finanziamento spese correnti Finanzierungsplan laufende Ausgaben					2021
Capitolo Bil. Prov. Kapitel LHH	Uffici Ämter	Descrizione	Beschreibung	Conto PDC AS Konto KTP SB	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.
U13011.0000		**Stanziamento sul cap. U13011.0000**	**Ansatz auf Kap. U13011.0000**		**1.275.251,18524**
U13011.0000		*Diritto di accesso alla Ripartizione 24 Famiglia e Politiche Sociali per il finanziamento dei pedagogisti sociali nella Neuropsichiatria infantile a Merano e delle spese amministrative relative all'esenzione ticket codice 99*	*Zugriffsrecht an die Abteilung 24 Familie und Sozialwesen für die Finanzierung der Sozialpädagogen der Kinder- und Jugendpsychiatrie in Meran und des Verwaltungsaufwands im Zsh. mit der Ticketbefreiung für Bedürftige Kodex 99*		**-690,00000**
U13011.0000		**TOTALE Disponibilità sul capitolo 13011.0000**	**SUMME Bereitstellungen Kapitel 13011.0000**		**1.274.561,18524**
U13011.0000		**1) "QUOTA FINALIZZATA"**	**1) "ZIELGERICHTETER ANTEIL"**	**700.100.12**	**9.580,00000**
U13011.0000		**2) "QUOTA PER RINNOVI CONTRATTUALI"**	**2) "ANTEIL FÜR ERNEUERUNG VON VERTRÄGEN"**	**700.300.10**	**1.400,00000**
U13011.0000		**3) "SALDO MOBILITÀ"**	**3) "MOBILITÄTSSALDO"**	**vedi allegati mobilità siehe Anlagen Mobilität**	**5.496,61049**
U13011.0000		**4) "PAYBACK"**	**4) "PAYBACK"**	**740.300.10 / 740.300.20**	**3.000,00000**
U13011.0000		**5) "STP"**	**5) "STP"**	**720.100.30 / 720.200.30**	**355,49535**
U13011.0000		**6) "QUOTA INDISTINTA"**	**6) "UNGEBUNDENER ANTEIL"**	**700.100.10**	**1.254.729,07940**

U13011.0000		**Quota a destinazione indistinta che comprende anche il finanziamento dei seguenti costi:**	**Ungebundener Anteil, welcher auch die Finanzierung folgender Kosten mit einschließt:**	**700.100.10**	**1.254.729,07940**
U13011.0000	23.3	Aggiornamento tariffe omnicomprensive per la remunerazione delle attività terapeuticoriabilitative residenziale e semiresidenziale erogate a persone affette da dipendenza patologica (delibera G.P. 656/2020)	Aktualisierung Tarife für die Vergütung von stationären und teilstationären therapeutischrehabilitativen Tätigkeiten für Personen mit Suchterkrankungen (Beschluss L.R. 656/2020)	700.100.10	
U13011.0000	23.4	Aumento della pianta organica dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (Del.GP 551/2020)	Erhöhung des Stellenplans des Südtiroler Sanitätsbetriebes (Beschl. LR 551/2020)	700.100.12	
U13011.0000	23.4	Gestione dei servizi di asilo nido a favore del proprio personale (LP 5/1998,art.18, LP 7/2001,art.28)	Kinderbetreuung für das eigene Personal (LG 5/1998,Art.18, LG 7/2001,Art.28)	700.100.10	
U13011.0000	23.2	Costi per lenti sclero-corneali da calco/rilievo oculare (DPCM 12 gennaio 2017 recepito con Del. GP 457 del 18/04/2017)	Kosten für individuell nach Maß, an die Augenoberfläche angepasste Korneosklerallinsen (DPCM 12. Jänner 2017, mit Beschl. LR 457 vom 18/04/2017 übernommen)	700.100.10	
U13011.0000	23	Assistenza sanitaria a persone con gravi compromissioni neurologiche (Del. GP 408/2020)	Gesundheitsversorgung für Menschen mit schweren neurologischen Beeinträchtigungen (Beschl. LR 408/2020)	700.100.10	
U13011.0000	23.1	Costi per finanziamento fondazione "Forum Prevenzione Onlus" (compreso il servizio per disturbi alimentari - vedi lettera PROT. PROV_BZ 19.06.2020 0406564)	Kosten für Finanzierung Stiftung „Forum Prävention Onlus" (inklusive Fachstelle für Essstörungen - siehe Schreiben PROT. PROV_BZ 19.06.2020 0406564)	700.100.10	
U13011.0000	23.1	Costi aggiuntivi derivanti da passaggio pediatri di libera scelta da Accordo Provinciale a ACN ed AIP (Del.GP 838/2020)	Mehrkosten aufgrund Übergang Kinderärzte von Landesvertrag zu GSKV und LZV (Beschl. LR 838/2020)	700.100.10	
U13011.0000	23.1	Lotta alla dipendenza da gioco finanziato da PREU (L.P. 15/2011, art. 4)	Bekämpfung der Spielsucht mit "PREU" finanziert (L.G. 15/2011, Art.4)	700.100.10	
U13011.0000		**TOTALE da contabilizzare sul conto 700.100.10**	**SUMME auf dem Konto 700.100.10 zu verbuchen**	**700.100.10**	**1.254.729,07940**

U13011.0000	23.5	Finanziamento dell'Azienda sanitaria per progetti vincolati del Dipartimento di prevenzione e attività di prevenzione nei luoghi di lavoro	Finanzierung Sanitätsbetrieb für zweckgebundene Projekte des Departements für Gesundheitsvorsorge und Präventionmaßnahmen am Arbeitsplatz	700.100.12	400,00000
U13011.0000	23.3	Nuovi servizi e adeguamenti tariffari e adeguamenti esenzioni ticket	Neue Dienste und Tarifanpassungen sowie Anpassungen der Ticketbefreiungen	700.100.12	5.000,00000
U13011.0000	23.4	Applicazione della Legge Provinciale del 21 aprile 2017, n. 3, e del Piano Sanitario Provinciale 2016-2020 - Strutture complesse (delibera G.P. 129/2020)	Anwendung des Landesgesetzes vom 21.April 2017, Nr. 3, und des Landesgesundheitsplans 2016-2020 - Komplexe Strukturen (Beschluss L.R. 129/2020)	700.100.12	330,00000
U13011.0000	23.2	Assistenza con dispositivi medici innovativi delle persone diabetiche tramite le farmacie e gli esercizi commerciali autorizzati alla vendita di farmaci (delibera G.P. 315/2020)	Versorgung der Diabetes-Kranken mit innovativen Medizinprodukten über die Apotheken und zum Verkauf von Arzneimitteln ermächtigten Handelsbetriebe (Beschluss L.R. 315/2020)	700.100.12	450,00000
U13011.0000	23.2	Elisoccorso provinciale - progetto pilota elicottero aggiuntivo (delibera G.P. 1191/2019)	Landesflugrettung - Pilotprojekt zusätzlicher Hubschrauber (Beschluss L.R. 1191/2019)	700.100.12	2.200,00000
U13011.0000	23.5	Finanziamento di maggiori costi per vaccini	Finanzierung der Mehrkosten für Impfstoffe	700.100.12	200,00000
U13011.0000	23.1	Assegnazione all'A.S. per progetti triennali	Zuweisung an den SB.: für 3-Jahres Projekte	700.100.12	1.000,00000
U13011.0000		**TOTALE da contabilizzare sul conto 700.100.12**	**SUMME auf dem Konto 700.100.12 zu verbuchen**	**700.100.12**	**9.580,00000**

U13011.0000	23.4	Maggiori costi dovuti alla progressione professionale previsti dai contratti collettivi intercompartimentali (scatti-classi)	Mehrkosten aufgrund Gehaltsvorrückungen für das gesamte Personal gemäß BÜKV	700.300.10	1.400,00000
U13011.0000	23.4	Costi aggiuntivi 2021 derivanti dall' applicazione di contratti del personale dipendente e della medicina di base	Mehrkosten 2021 infolge Anwendung der Verträge des lohnabhängigen Personals und der Basismedizin	700.300.10	1.400,00000
U13011.0000		**TOTALE da contabilizzare sul conto 700.300.10**	**SUMME auf dem Konto 700.300.10 zu verbuchen**	**700.300.10**	**1.400,00000**

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Piano di finanziamento spese correnti Finanzierungsplan laufende Ausgaben					2021
Capitolo Bil. Prov. Kapitel LHH	Uffici Ämter	Descrizione	Beschreibung	Conto PDC AS Konto KTP SB	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.
U13011.0000	23.3	Interregionale attiva di ricovero	Überregionale aktiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato A.2 siehe Anlage A.2	12.541,57696
U13011.0000	23.3	Interregionale attiva non di ricovero	Überregionale aktiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato A.2 siehe Anlage A.2	13.417,24886
U13011.0000	23.3	Internazionale attiva di ricovero	Internationale aktiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato A.3 siehe Anlage A.3	8.866,00000
U13011.0000	23.3	Internazionale attiva non di ricovero	Internationale aktiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato A.3 siehe Anlage A.3	7.721,00000
U13011.0000	23.3	Mobilità sanitaria **a t t i v a**	**A k t i v e** Krankenmobilität	vedi allegato A.2 / A.3 siehe Anlage A.2 / A.3	42.545,82582
U13011.0000	23.3	Interregionale passiva di ricovero	Überregionale passiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato A.2 siehe Anlage A.2	-21.205,54340
U13011.0000	23.3	Interregionale passiva non di ricovero	Überregionale passiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato A.2 siehe Anlage A.2	-8.150,67194
U13011.0000	23.3	Internazionale passiva di ricovero	Internationale passiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato A.3 siehe Anlage A.3	-5.694,00000
U13011.0000	23.3	Internazionale passiva non di ricovero	Internationale passiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato A.3 siehe Anlage A.3	-1.999,00000
U13011.0000	23.3	Mobilità sanitaria **p a s s i v a**	**P a s s i v e** Krankenmobilität	vedi allegato A.2 / A.3 siehe Anlage A.2 / A.3	-37.049,21534
U13011.0000	**23.3**	**Saldo mobilità sanitaria**	**Saldo Krankenmobilität**		**5.496,61049**
U13011.0000	23.2	Rimborso da aziende farmaceutiche per pay back	Pay-Back-Rückvergütungen von pharmazeutischen Betrieben	740.300.10	3.000,00000
U13011.0000	23.2	Altri rimborsi per assistenza farmaceutica da pubblico	Andere Rückvergütungen für pharmazeutische Betreuung von öffentlicher Hand	740.300.20	0,00000
U13011.0000	**23.2**	**"Payback"**	**"Payback"**	**740.300.10 / 740.300.20**	**3.000,00000**
U13011.0000	23.3	Assegnazione all'A.S. per prestazioni di ricovero a favore di stranieri temporaneamente presenti sul territorio (STP)	Zuweisung an den SB. für krankenhausaufenthaltsbezogene Leistungen zugunsten temporär anwesender Ausländer auf dem Territorium ("STP")	720.100.30	260,44738
U13011.0000	23.3	Assegnazione all'A.S. per prestazioni non di ricovero a favore di stranieri temporaneamente presenti sul territorio (STP)	Zuweisung an den SB. für nicht krankenhausaufenthaltsbezogene Leistungen zugunsten temporär anwesender Ausländer auf dem Territorium ("STP")	720.200.30	95,04797
U13011.0000	**23.3**	**Assegnazione all'A.S. per stranieri temporaneamente presenti sul territorio (STP) (DLGS 286/1998, DL 50/2017, LP 7/2001, art.28)**	**Zuweisung an den SB. für temporär anwesende Ausländer auf dem Territorium ("STP") (GVD 286/1998, GD 50/2017, LG 7/2001 Art.28)**	**720.100.30 / 720.200.30**	**355,49535**
U13011.0000		**DISPONIBILITÀ AZIENDA SANITARIA CAP. U13011.0000**	**VERFÜGBARKEIT SANITÄTSBETRIEB KAP. U13011.0000**		**1.274.561,18524**
U13011.0060	**23.1**	**Assegnazione all'A.S.: x progetti triennali**	**Zuweisung an den SB.: für 3-Jahres Projekte**	**700.200.10**	**0,00000**
U13011.0090	23.1	Ass. all'A.S.: progetti specifici (L 296/2006,art.1,c.819,LP 4/2017,art.3 c.5)	Zuw. an den SB.: spezifische Projekte (G 296/2006 Art.1 Abs.819, LG 4/2017 Art.3 Abs.5)	700.200.10	0,00000
U13011.0120	23.4	Assegnazioni all'azienda sanitaria per l'effettuazione di corsi di formazione, il materiale didattico relativo e per l'erogazione di contributi (LP 14/2002,artt.1,4)	Zuweisungen an den Sanitätsbetrieb zur Durchführung von Ausbildungskursen und das dafür erforderliche didaktische Material und die Ausschüttung von Beiträgen (LG 14/2002 Art.1,4)	700.200.10	580,00000
U13011.1950	23.4	Contributi con finanziamento della Provincia all'Azienda sanitaria per il finanziamento della ricerca (LP 14/2006,art.9)	Beiträge mit Finanzierung des Landes an den Sanitätsbetrieb für die Finanzierung der Forschungsprogramme (LG 14/2006 Art.9)	700.500.10	600,00000
U13011.2340	23.4	Contributi con finanziamento dello Stato all'Azienda sanitaria per il finanziamento della ricerca (DLGS 502/1992, artt.12,12/bis)	Beiträge mit Finanzierung des Staates an den Sanitätsbetrieb für die Finanzierung der Forschungsprogramme (GVD 502/1992 Art.12,12/bis)	710.300.20	0,00000
U12051.0540	23.4	Assegnazione all'azienda sanitaria per la gestione dei servizi di asilo nido a favore del proprio personale (LP 5/1998,art.18, LP 7/2001,art.28)	Zuweisung an den Sanitätsbetrieb für die Kinderbetreuung für das eigene Personal (LG 5/1998,Art.18, LG 7/2001,Art.28)	700.520.10	0,00000
		Somma "vincolate" x iniziative specifiche	**Gesamtsumme zweckgebundene Mittel für "spezifische Maßnahmen"**		**1.180,00000**
U13021.0050	23.2	Contributi per la fornitura di materiale di medicazione e di presidi terapeutici (LP 16/2012, art.12)	Beiträge für die Lieferung Verbandsmaterial und Heilbehelfen (LG 16/2012)	700.400.20	16.465,00000
U13021.0050	23.2	Contributi per la fornitura di prodotti galenici magistrali (LP 16/2012, art.12)	Beiträge für die Lieferung von Rezepturarzneien (LG 16/2012, Art.12)	700.400.20	660,00000
U13021.0050	23.2	Contributi per l'assistenza odontoiatrica (LP 16/1988)	Beiträge für die zahnärztliche Betreuung (LG 16/1988)	700.400.30	1.620,00000
U13021.0050	23.2	Contributi per la fornitura straordinaria di protesi non comprese nel nomenclatore tariffario (LP 30/1992,art.15)	Beiträge für die außerordentliche Versorgung mit Prothesen, die im Tarifverzeichnis nicht enthalten sind (LG 30/1992,Art.15)	700.400.10	
U13021.0050	23.1	Rimborso di spese per il parto a domicilio (LP 33/1988,art.21,c.3)	Spesenrückvergütung für Hausgeburten (LG 33/1988,Art.21,Abs.3)	700.400.90	
U13021.0050	23.1	Assistenza sanitaria alle popolazioni non appartenenti all'ambito comunitario (LP 10/1994,art.5)	Sanitäre Betreuung an Nicht-EU-Bürger (LG 10/1994,Art.5)	700.400.90	29.455,00000
U13021.0050	23.1	Ass. all'A.S. per l'erogazione del premio mensile di operosità a pazienti psichiatrici (LP 22/1995,art.7)	Zuw. an den SB für Auszahlung der Monatsprämie an psychiatrische Patienten (LG 22/1995,Art.7)	700.400.90	
U13021.0050	23.3	Assegnazioni all'Azienda sanitaria per l'erogazione di prestazioni superiori ai LEA (LP 7/2001,art.28)	Zuweisung an den Sanitätsbetrieb für die Erbringung von Leistungen über den WBS (LG 7/2001 Art.28)	700.400.90	
U13021.0050		Assegnazioni all'Azienda sanitaria per l'erogazione di prestazioni superiori ai LEA (LP 7/2001,art.28)	Zuweisung an den Sanitätsbetrieb für die Erbringung von Leistungen über den WBS (LG 7/2001 Art.28)	700.400.90	48.200,00000
		Somma aggiuntiva	**Gesamtsumme Sondermaßnahmen**		**48.200,00000**
		TOTALE ASSEGNAZIONI ALL'AZIENDA SANITARIA PER SPESE CORRENTI	**GESAMTSUMME ZUWEISUNGEN AN DEN SANITÄTSBETRIEB FÜR LAUFENDE AUSGABEN**		**1.323.941,18524**

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Allegato A.2 – Anlage A.2

PROIEZIONE MOBILITÀ INTERREGIONALE ATTIVA - 2021(*) - PROJEKTION ÜBERREGIONALE AKTIVE KRANKENMOBILITÄT

Den anderen Regionen angelastete Leistungen, die von den Strukturen im Land erbracht worden sind

Prestazioni erogate da strutture provinciali ed addebitate conseguentemente alle altre Regioni

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza	Totale	Leistungsebene	Conto PDC Konto KTP
ricoveri	12.541,57696	**KH-Aufenthalte**	720.100.21
med.base	166,93784	**Basismedizin**	720.200.23
specialistica	3.244,47855	**Fachärztl. Leistung**	720.200.24
p. s. non seguito da ricovero	1.589,59403	**Notaufnahme ohne stationäre Aufnahme**	720.200.60
farma	421,04394	**Pharma**	720.200.22
termale	6,72026	**Thermalkuren**	720.200.25
somm. diretta farmaci	2.266,93495	**d. pharma. Verabreichung**	720.200.26
trasporti	5.349,59229	**Transporte**	720.200.27
plasmaderivaz./emoderivati	371,94700	**plasmaderivaz./emoderivati**	720.200.29
IBMDR	-	**IBMDR**	720.200.28
Altro	-	**Andere**	720.100.29
TOTALE	**25.958,82582**	**GESAMT**	

PROIEZIONE MOBILITÀ INTERREGIONALE PASSIVA - 2021(*) - PROJEKTION ÜBERREGIONALE PASSIVE KRANKENMOBILITÄT

Dem Land angelastete Leistungen, die von den Strukturen anderer Regionen erbracht worden sind

Prestazioni erogate da strutture extraprovinciali ed addebitate conseguentemente alla Provincia

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza	Totale	Leistungsebene	Konto KTP
ricoveri	21.205,54340	**KH-Aufenthalte**	410.100.21
med.base	183,25406	**Basismedizin**	360.900.20
specialistica	3.268,81930	**Fachärztl. Leistung**	390.150.11
p. s. non seguito da ricovero	620,56784	**Notaufnahme ohne stationäre Aufnahme**	390.170.01
farma	420,44947	**Pharma**	370.200.11
termale	456,52554	**Thermalkuren**	400.900.21
somm. diretta farmaci	1.244,76507	**d. pharma. Verabreichung**	400.960.10
trasporti	742,43605	**Transporte**	340.350.26
plasmaderivaz./emoderivati	560,41958	**plasmaderivaz./emoderivati**	300.110.10
IBMDR	543,66053	**IBMDR**	410.200.21
Altro	109,77450	**Andere**	400.590.20
TOTALE	**29.356,21534**	**GESAMT**	

PROIEZIONE SALDO MOBILITÀ INTERREGIONALE - 2021(*) - PROJEKTION SALDO ÜBERREGIONALE KRANKENMOBILITÄT

Saldo der angelasteten Leistungen zwischen den Regionen

Saldo delle prestazioni erogate fra le regioni

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza		Totale	Leistungsebene
ricoveri	-	**8.663,96643**	**KH-Aufenthalte**
med.base	-	**16,31622**	**Basismedizin**
specialistica	-	**24,34075**	**Fachärztl. Leistung**
p. s. non seguito da ricovero		**969,02619**	**Notaufnahme ohne stationäre Aufnahme**
farma		**0,59447**	**Pharma**
termale	-	**449,80528**	**Thermalkuren**
somm. diretta farmaci		**1.022,16988**	**d. pharma. Verabreichung**
trasporti		**4.607,15624**	**Transporte**
plasmaderivaz./emoderivati	-	**188,47258**	**plasmaderivaz./emoderivati**
IBMDR	-	**543,66053**	**IBMDR**
Altro	-	**109,77450**	**Andere**
TOTALE	-	**3.397,38951**	**GESAMT**

(*) La mobilità interregionale, ai sensi dell'art. 29, lettera h), D.lgs 118/2011, è calcolata previsionalmente in attesa della delibera del CIPE 2021.
Die überregionale Krankenmobilität wurde, gemäß gesetzesvertretendem Dekret 118/2011, Art. 29, Buchstabe h), in Erwartung des Beschlusses des CIPE 2021 vorausschauend berechnet.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Allegato A.3 – Anlage A.3

MOBILITÀ INTERNAZIONALE ATTIVA - 2018(*) - INTERNATIONALE AKTIVE KRANKENMOBILITÄT

Den anderen Staaten angelastete Leistungen, die von den Strukturen im Land erbracht worden sind
Prestazioni erogate da strutture provinciali ed addebitate conseguentemente ad altri stati

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza	Totale	Leistungsebene	Conto PDC Konto KTP
ricoveri	**8.627**	**KH-Aufenthalte**	720.100.41
farma	**316**	**Pharma**	720.200.41
med.base	**363**	**Basismedizin**	720.200.41
specialistica	**1.767**	**Fachärztl. Leistung**	720.200.41
termale	**0**	**Thermalkuren**	720.200.41
somm. diretta farmaci	**0**	**direkte pharmaz. Verabr.**	720.200.41
trasporti	**5.275**	**Transporte**	720.200.41
altro	**239**	**Sonstiges**	720.100.41
TOTALE	**16.587**	**GESAMT**	

MOBILITÀ INTERNAZIONALE PASSIVA - 2018(*) - INTERNATIONALE PASSIVE KRANKENMOBILITÄT

Dem Land angelastete Leistungen, die von den Strukturen anderer Staaten erbracht worden sind
Prestazioni erogate da strutture estere ed addebitate conseguentemente alla Provincia

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza	Totale	Leistungsebene	Conto PDC Konto KTP
ricoveri	**4.971**	**KH-Aufenthalte**	410.100.41
farma	**473**	**Pharma**	370.200.12
med.base	**0**	**Basismedizin**	410.200.41
specialistica	**1.526**	**Fachärztl. Leistung**	390.150.50
termale	**0**	**Thermalkuren**	410.200.41
somm. diretta farmaci	**0**	**direkte pharmaz. Verabr.**	410.200.41
trasporti	**0**	**Transporte**	410.200.41
altro	**723**	**Sonstiges**	410.100.41
TOTALE	**7.693**	**GESAMT**	

SALDO MOBILITÀ INTERNAZIONALE - 2018(*) - SALDO INTERNATIONALE KRANKENMOBILITÄT

Saldo der angelasteten Leistungen zwischen den Staaten
Saldo delle prestazioni erogate fra gli stati

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza	Totale	Leistungsebene
ricoveri	**3.656**	**KH-Aufenthalte**
farma	**-157**	**Pharma**
med.base	**363**	**Basismedizin**
specialistica	**241**	**Fachärztl. Leistung**
termale	**0**	**Thermalkuren**
somm. diretta farmaci	**0**	**direkte pharmaz. Verabr.**
trasporti	**5.275**	**Transporte**
altro	**-484**	**Sonstiges**
TOTALE	**8.894**	**GESAMT**

(*) La mobilità internazionale è calcolata sulla base del "primo invio" 2018 considerato che la delibera CIPE contiene importi relativi ad anni pregressi già considerati dalla Provincia nei finanziamenti di competenza.
Die internationale Krankenmobilität wurde auf der Grundlage der „ersten Übermittlung“ 2018 berechnet, da der Beschluss des CIPE Beträge aus Vorjahren umfasst, die vom Land bereits in den Finanzierungen der entsprechenden Jahre berücksichtigt wurden.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Anlage B

Richtlinien zur Rationalisierung der Gesundheitsausgaben für das Jahr 2021

Artikel 79 des Autonomiestatuts, VI. Abschnitt "Finanzen der Region und der Provinzen", Absatz 3, sieht vor, dass zur Sicherstellung des Beitrags zu den Zielen der öffentlichen Finanzen die Provinz dafür zuständig ist, die Koordinierungsfunktionen in Bezug auf die lokalen Körperschaften, ihre Hilfskörperschaften und -einrichtungen, der Sanitätsbetrieb und andere Einrichtungen oder Organisationen des Landessystems zu übernehmen, die auf ordentlichem Wege finanziert werden.

Was den Gesundheitsbereich betrifft, ist es somit die Provinz selbst, welche die Regelung der Erreichung der Ziele in Bezug auf die in jedem Zeitraum zu erreichenden Haushaltsergebnisse festlegt, da die Autonome Provinz die Finanzierung des Landesgesundheitsdienstes ohne Beitrag aus dem Staatshaushalt selbstständig vorsieht (Gesetz Nr. 724 vom 23.12.1994).

Das vorliegende Dokument, welches die Ermittlung der vom Sanitätsbetrieb durchzuführenden Rationalisierungs- und Kosteneindämmungsmaßnahmen – auch zwecks Erreichung eines ausgeglichenen Haushaltes – zum Ziel hat, wird als Ergänzung zu den von der Provinz ausgearbeiteten Planungsinstrumenten wie dem Landesgesundheitsplan und den jährlichen Planungsrichtlinien für den Sanitätsbetrieb auf der Grundlage der Methode der Balanced Scorecard, unter Einhaltung aller geltenden gesetzlichen Bestimmungen, entwickelt. Diese Bestimmungen stellen wesentliche Bezugspunkte des vorliegenden Dokuments dar, an die sich der Betrieb in seinen Planungsmaßnahmen, in der Leitung der Gesundheitsbezirke und im Angebot von Dienstleistungen zur Gewährleistung der Betreuung nach den Grundsätzen der Effektivität, Effizienz und Gleichbehandlung beim Zugang zu Gesundheitsleistungen halten muss, bzw. die er umsetzen muss.

ERWARTETES ERGEBNIS FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2021, UM DEN BEITRAG ZU DEN ZIELEN DER ÖFFENTLICHEN FINANZEN SICHERZUSTELLEN

Der Sanitätsbetrieb hat für das Haushaltsjahr 2021 einen Bedarf von **1.369,3 Millionen** vorgelegt. Unter Berücksichtigung der

Allegato B

Direttive di razionalizzazione della spesa sanitaria per l'esercizio 2021

L'art. 79 dello Statuto di Autonomia, titolo VI "Finanza della regione e delle Province", comma 3, prevede che al fine di assicurare il concorso agli obiettivi di finanza pubblica spetta alla Provincia provvedere alle funzioni di coordinamento con riferimento agli enti locali, ai propri enti e organismi strumentali, all'azienda sanitaria e agli altri enti o organismi ad ordinamento provinciale finanziati in via ordinaria.

Per quanto riguarda il settore sanitario, pertanto, è la Provincia stessa che individua la regolamentazione del raggiungimento degli obiettivi in termini di saldi di bilancio da conseguire in ciascun periodo, in quanto la Provincia autonoma provvede autonomamente al finanziamento del Servizio Sanitario provinciale senza alcun apporto del bilancio dello Stato (L. n. 724 del 23/12/1994).

Il presente documento, volto all'individuazione delle misure di razionalizzazione e contenimento della spesa da adottare da parte dell'Azienda sanitaria anche ai fini del conseguimento del pareggio di bilancio, si sviluppa ad integrazione degli strumenti di programmazione prodotti dalla Provincia, quali il Piano sanitario provinciale e gli indirizzi programmatori annuali all'Azienda sanitaria, basati sulla metodica della Balanced Scorecard, nel rispetto di tutte le disposizioni normative vigenti. Tali disposizioni vengono richiamate esplicitamente nel presente documento quali riferimenti fondamentali a cui l'Azienda deve dare attuazione e a cui deve attenersi nei suoi atti programmatori, nella governance dei Comprensori sanitari e nell'offerta dei servizi a garanzia dell'assistenza, secondo i principi di efficacia, efficienza ed equità nell'accesso alle prestazioni sanitarie.

RISULTATO ATTESO PER L'ESERCIZIO 2021, AL FINE DI ASSICURARE IL CONCORSO AGLI OBIETTIVI DI FINANZA PUBBLICA

L'Azienda sanitaria ha presentato il fabbisogno per l'esercizio 2021 pari a **1.369,3 milioni**. Considerate le assegnazioni provinciali

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

vorgesehenen und im Anhang A.1 des gegenständlichen Beschlusses näher erläuterten Mittelzuweisungen des Landes in Höhe von **1.323,5 Millionen**, zeichnet sich für das Jahr 2021 für den Sanitätsbetrieb die Notwendigkeit ab, eine Überprüfung der Planung vorzunehmen und angemessene Rationalisierungsmaßnahmen zur Verbesserung der Effizienz und Wirksamkeit zu ergreifen, auch um einen ausgeglichenen Haushaltsvoranschlag vorzulegen.

Das Hauptziel des Sanitätsbetriebes im Jahr 2021 ist die Verbesserung der Effizienz und Wirksamkeit, auch um einen ausgeglichenen Haushalt erstellen zu können.

Es werden die wichtigsten Interventionsbereiche in Bezug auf die Kostenstellen und die vom Betrieb umsetzbaren Maßnahmen ermittelt, um das Haushaltsgleichgewicht im Voranschlag und im Jahresabschluss zu gewährleisten:

Bereich: Reorganisation des LGD

Maßnahmen:

- Durchführung der Reorganisation der Verwaltungsdienste des Betriebes gemäß dem Organigramm und dem definierten Funktionsplan.
- Verbesserung der Prozesse, insbesondere des aktiven Forderungsmanagements betreffend das Inkasso der Forderungen sowie das Management und die Überwachung der Risiken mit der korrekten Bildung der Risiko- und Abgabenrückstellungen.
- Aktivierung von Modalitäten für das rechtzeitige Inkasso bei Krankenhausaufenthalten und anderen Gesundheitsleistungen von zahlenden Privatpersonen.

Bereich: Personal

Maßnahmen:

- Festlegung des Personalbedarfs zur effektiven und effizienten Gewährleistung der Betreuungsstandards.
- Überwachung der Personalkosten.
- Einschränkung der Einstellung von nicht-medizinischem Personal, insbesondere im Verwaltungsbereich, und Begründung von Ausnahmen.

previste nell'ammontare di **1.323,5 milioni** e meglio dettagliate nell'allegato A.1 della presente delibera, si profila per l'anno 2021 la necessità per l'Azienda di verificare la programmazione e di adottare adeguati interventi e misure di razionalizzazione per il miglioramento dell'efficienza ed efficacia anche al fine di presentare un bilancio preventivo in pareggio.

L'obiettivo prioritario per l'Azienda sanitaria nel 2021 è il miglioramento dell'efficienza ed efficacia anche ai fini del rispetto dell'equilibrio di bilancio.

Sono individuate le principali aree d'intervento sulle voci di costo e le misure applicabili dall'Azienda al fine di garantire a preventivo e a consuntivo tale equilibrio:

Area: Riordino del SSP

Interventi:

- Razionalizzazione dei servizi amministrativi e dei compiti/responsabilità attribuiti, attraverso un organigramma e funzionigramma coerenti.
- Miglioramento dei processi tra cui in particolare si ricordano il management attivo dei crediti, volto all'incasso dei crediti e la gestione ed il monitoraggio dei rischi con la corretta rilevazione dei fondi rischi ed oneri.
- Attivazione di modalità per incasso tempestivo degli importi dei ricoveri e delle altre prestazioni sanitarie da privati paganti.

Area: Personale

Interventi:

- Definizione fabbisogno del personale per garantire i livelli assistenziali in maniera efficace ed efficiente.
- Monitoraggio del costo del personale.
- Limitazione delle assunzioni di personale non sanitario, in particolare nel settore amministrativo, e motivazione delle eccezioni.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

- Abdeckung von vorübergehenden Abwesenheiten von nicht medizinischem Personal nur bei nachgewiesenem Bedarf.

- Copertura delle assenze temporanee di personale non sanitario solo in caso di comprovata necessità documentata.

Bereich: Arzneimittelversorgung

Maßnahmen:

- Ausbau der Kontrolle der Angemessenheit der Verschreibung und der Verwendung von Arzneimitteln sowohl im Krankenhaus als auch auf dem Territorium.
- Maßnahmen zur Eindämmung der Überschreitung der Ausgabenhöchstgrenze für direkt angekaufte Arzneimittel.
- Einführung eines einheitlichen Systems zur Registrierung, Rückverfolgung und Kontrolle der individuellen off-label Anwendungen von Medikamenten im Krankenhaus.
- Reduzierung des Verbrauchs von Medikamenten der Gruppe C und CNN im Krankenhaus.
- Umsetzung eines Systems zur Rückverfolgung der Medikamentenabgabe an Patienten im Krankenhaus.
- Effizienzsteigerung der Arzneimittellager in den Krankenhäusern und Einführung einer zentralisierten Logistik.
- Arzneimittel, die einem AIFA Register oder Verschreibungsbogen unterliegen: Kontrolle der Einhaltung der Ausstellung und Einholung der MEA-Erstattungen.
- Standardisierung der Verwendung von Hochpreistherapien mittels Einführung eines Hub and Spoke Systems.

Area: Farmaceutica

Interventi:

- Rafforzamento del controllo dell'appropriatezza prescrittiva e del consumo di farmaci sia in ambito ospedaliero che territoriale.
- Interventi di contenimento dello sforamento del tetto di spesa farmaceutica acquisti diretti.
- Introduzione di un sistema unico di registrazione, tracciatura e controllo dell'utilizzo off label individuale di farmaci in ambito ospedaliero.
- Riduzione del consumo farmaci di fascia C e CNN all'interno dell'ospedale.
- Implementazione di un sistema di tracciatura delle erogazioni di farmaci a favore di pazienti in ambito ospedaliero.
- Efficientamento dei magazzini farmaceutici ospedalieri e introduzione di una logistica centralizzata.
- Farmaci sottoposti a Registri / schede di prescrizione AIFA: controllo del rispetto della compilazione e recupero dei rimborsi MEA.
- Standardizzazione dell'utilizzo delle terapie ad alto costo tramite creazione di un sistema hub and spoke.

Bereich: Medizinprodukte (medical devices)

Maßnahmen:

- Kosteneindämmung in mindestens zwei Funktionsbereichen, die zu den Medizinprodukten folgender CND-Kategorien gehören - nationale Klassifizierung der Produkte A, D, H, K, L, M, S, T.
- Eindämmung der Gesamtkosten/-ausgaben für Medizinprodukte.
- Zentralisierung der Ankaufsverfahren für Medizinprodukte.
- Betriebsweite Standardisierung bei der Verwendung der Medizinprodukte.
- Gemeinsam mit anderen Körperschaften, auch außerhalb Südtirols, durchgeführte Ankaufsverfahren.

Area: Dispositivi medici (medical devices)

Interventi:

- Contenimento dei costi in almeno due settori appartenenti ai dispositivi medici di una delle seguenti categorie CND - classificazione nazionale dispositivi A, D, H, K, L, M, S, T.
- Contenimento dei costi/spesa complessiva sostenuta per i dispositivi medici.
- Centralizzazione delle procedure d'acquisto dei dispositivi medici.
- Standardizzazione a livello aziendale dell'utilizzo dei dispositivi medici.
- Procedure d'acquisto condivise con altri enti, anche fuori dal territorio provinciale.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Bereich: Zusatzbereich

Maßnahmen:

- Verbesserung der Angemessenheit der Verschreibungen und Verwendungen nach Güterkategorie.
- Stärkung des Informationssystems und Verbesserung der Organisation der Dienste.
- Zentralisierung der Verfahren für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen und Verbesserung der wirtschaftlichen Bedingungen.

Area: Integrativa

Interventi:

- Miglioramento dell'appropriatezza prescrittiva e di utilizzo, per categorie di prodotti.
- Potenziamento del sistema informativo e miglioramento nell'organizzazione dei servizi.
- Centralizzazione procedure d'acquisto di beni e servizi e miglioramento delle condizioni economiche.

Bereich: Ankauf von Gütern und Dienstleistungen

Maßnahmen:

- Maßnahmen zur Weiterentwicklung der zentralisierten Beschaffung.
- Überwachung der durchgeführten Tätigkeiten und der erzielten Ergebnisse (gemäß BLR Nr. 1544/2015) - einschließlich der tatsächlichen und wahrgenommenen Qualität und der Effizienz und Wirksamkeit - durch die öffentlichen und privaten vertragsgebundenen Einrichtungen, deren Ergebnisse in einem spezifischen Absatz des Berichts zum Jahrestätigkeitsprogramm anzuführen sind.

Area: Acquisto di beni e servizi

Interventi:

- Misure per l'ulteriore sviluppo degli acquisti centralizzati.
- Monitoraggio attività svolta e dei risultati raggiunti (ai sensi della DGP n. 1544/2015) - ivi inclusa la qualità intrinseca/percepita e l'efficienza ed efficacia - dalle strutture pubbliche e private convenzionate, i cui esiti vanno riportati in un apposito paragrafo della relazione al POA.

Bereich: Digitalisierung

Maßnahmen:

- Implementierung der digitalisierten Verschreibung für Arzneimittel und ambulante Fachmedizin.
- Standardisierung und Gewährleistung der Interoperabilität der derzeitigen und zukünftigen ICT-Systeme im Verwaltungsbereich.

Area: Digitalizzazione:

Interventi:

- Implementazione ricetta elettronica per farmaceutica e specialistica ambulatoriale.
- Standardizzazione e garanzia dell'interoperabilità dei sistemi ICT attuali e futuri nel settore amministrativo.

Bereich: Andere Ausgaben

Maßnahmen:

- Maßnahmen zur Kosteneindämmung für Publikationen und Werbemaßnahmen, die nicht im Zusammenhang mit Tätigkeiten der Gesundheitsförderung oder anderen institutionellen Tätigkeiten stehen.
- Eindämmung der Verwaltungskosten und der allgemeinen Kosten/Gemeinkosten des Sanitätsbetriebes und der Gesundheitsbezirke.

Area: Altri costi

Interventi:

- Misure di contenimento dei costi per pubblicazioni e campagne pubblicitarie che non riguardano attività di promozione alla salute o altre attività istituzionali.
- Contenimento dei costi dell'amministrazione e dei costi generali/comuni dell'Azienda e dei Comprensori sanitari.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

ÜBERWACHUNG DER EINHALTUNG DES ZIELS:

Die Erreichung des in diesen Richtlinien festgelegten Ziels muss durch eine spezifische und pünktliche Überwachung überprüft werden, welche der Betrieb im Laufe des Jahres, auch mit Bezug auf die vierteljährlichen ministeriellen EG-Prospekte, durchzuführen hat.

Der Generaldirektor informiert den Landesrat während des Jahres unverzüglich über Abweichungen zwischen dem Bilanzziel und der überwachten Projektion und gibt an, welche Korrekturmaßnahmen der Sanitätsbetrieb zu ergreifen gedenkt.

Dem Jahresabschluss ist, gemäß L.G. Nr. 14/2001 in geltender Fassung, der Bericht über die Gebarung des Generaldirektors beizufügen. Darin bescheinigt der Generaldirektor das Ergebnis im Hinblick auf den erzielten Saldo nach dem ministeriellen EG-Schema. Derselbe Bericht veranschaulicht die wichtigsten Maßnahmen, die zur Erreichung des Bilanzausgleichs ergriffen wurden, die erzielten Ergebnisse und die Begründungen für die eventuelle Nichteinhaltung des Saldos.

FOLGEN DER NICHTERREICHUNG DES ZIELS

Artikel 11 des L.G. 3/2017 "Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes" sieht vor, dass die Landesregierung, nach Anhören des Betroffenen, den Auftrag des Generaldirektors für verfallen erklärt und den Arbeitsvertrag auflöst, wenn nachweislich schwerwiegende Gründe vorliegen, wenn die Kontrollorgane ein erhebliches Defizit oder die offensichtliche Nichteinhaltung von Rechts- oder Verwaltungsvorschriften oder eine Verletzung der Grundsätze der guten Verwaltung und der Unparteilichkeit der Verwaltung festgestellt haben, oder wenn die Ausführung des Führungsauftrags negativ bewertet wird.

Wird kein Haushaltausgleich erreicht, wirkt sich dies auf die Erreichung der Ergebniszulage aus. Das wirtschaftliche Gleichgewicht ist nämlich einer der Aspekte im Rahmen der Leistungsbewertung des Generaldirektors, der in den jährlichen Planungsrichtlinien auf der Grundlage der Balanced Scorecard (BSC)-Methode vorgesehen ist.

MONITORAGGIO DEL RISPETTO DELL'OBIETTIVO:

Il raggiungimento dell'obiettivo fissato nelle presenti direttive va monitorato attraverso una verifica specifica e puntuale da svolgere in corso dell'anno da parte dell'Azienda, anche facendo riferimento ai prospetti ministeriali CE trimestrali.

Il Direttore generale segnala tempestivamente all'Assessore in corso dell'anno eventuali scostamenti tra l'obiettivo di saldo e la proiezione monitorata, indicando gli interventi correttivi che l'Azienda intende attuare.

Nella Relazione sulla gestione del Direttore Generale, documento di corredo al bilancio di esercizio ai sensi della L.P. n. 14/2001 e s.m.i., il Direttore generale certifica il risultato in termini di saldo conseguito, secondo lo schema CE ministeriale. Nella medesima Relazione vanno illustrati i principali interventi intrapresi per il conseguimento dell'equilibrio di bilancio, i risultati ottenuti e le motivazioni conseguenti l'eventuale mancato rispetto del saldo.

CONSEGUENZE MANCATO RAGGIUNGIMENTO DELL'OBIETTIVO

L'art. 11 della L.P. 3/2017 "Struttura organizzativa del Servizio sanitario provinciale" prevede che la Giunta provinciale, sentito l'interessato, dichiara la decadenza dall'incarico del direttore generale e risolve il contratto di lavoro, in caso di gravi e comprovati motivi, di grave disavanzo o di manifesta violazione di leggi o regolamenti o del principio di buon andamento e d'imparzialità dell' amministrazione, accertati dagli organi di controllo, nonché in caso di valutazione negativa dello svolgimento dell'incarico dirigenziale.

Il mancato raggiungimento del pareggio di bilancio condiziona il conseguimento dell'indennità di risultato. L'equilibrio economico infatti, è uno degli aspetti all'interno del quadro valutativo delle performance del direttore generale, previsto dall'atto di indirizzi programmatori annuali basati sulla metodica della Balanced Scorecard (BSC).

NR.CAP NR.KAP	DESCRIZIONE CAPITOLO	KAPITELBESCHREIBUNG	ANNO JAHR	STANZIATO ANSATZ	IMPEGNATO ZWECKGEBUNDEN	DISPONIBILE VERFÜGBAR
U13052.0000	Assegnazione all'azienda sanitaria di quote del fondo sanitario provinciale per l'acquisto di dispositivi medici (LP 1/1981, art.16, 7/2001)-Contributi agli investimenti a Amministrazioni Locali	Zuweisung an den Sanitätsbetrieb aus dem Landesgesundheitsfonds für den Ankauf von Medizinprodukten (LG 1/1981 Art.16, 7/2001) - Investitionsbeiträge an Lokalverwaltungen	2021	5.119.684,21	4.750.000,00	369.684,21
			2022	10.866.198,25	3.400.000,00	7.466.198,25
			2023	10.878.947,36	-	10.878.947,36
U13052.0030	Assegnazione all'azienda sanitaria di quote del fondo sanitario provinciale per l'acquisto di strumenti, impianti, arredamenti e altri beni mobili (LP 1/1981, art.16, 7/2001)-Contributi agli investimenti a Amministrazioni Locali	Zuweisung an den Sanitätsbetrieb aus dem Landesgesundheitsfonds zum Ankauf von Geräten, Anlagen, Einrichtungen u. anderen beweglichen Gütern (LG 1/1981 Art.16 7/2001) - Investitionsbeiträge an Lokalverwaltungen	2021	508.315,79	-	508.315,79
			2022	5.803.522,60	-	5.803.522,60
			2023	5.821.052,63	-	5.821.052,63
U13052.0035	Assegnazione all'azienda sanitaria di quote del fondo sanitario provinciale per l'ammodernamento del sistema informatico (LP 1/1981, art.16, L.P. 7/2001) - Contributi agli investimenti a Amministrazioni Locali	Zuweisung an den Sanitätsbetrieb aus dem Landesgesundheitsfonds zur Modernisierung des Informatiksystems (LG 1/1981 Art.16 7/2001) - Investitionsbeiträge an Lokalverwaltungen	2021	7.000.000,00	7.000.000,00	-
			2022	7.000.000,00	3.500.000,00	3.500.000,00
			2023	7.000.000,00	-	7.000.000,00
U13052.0060	Assegnazione all'azienda sanitaria per l'acquisto di strumenti, impianti, arredamenti ed altri beni per i distretti ed i servizi territoriali (LP 1/1981, art.16 7/2001)-Contributi agli investimenti a Amministrazioni Locali	Zuweisung an den Sanitätsbetrieb zum Ankauf von Geräten, Anlagen, Einrichtungen und anderen beweglichen Gütern für die Sprengel und territorialen Dienste (LG 1/1981 Art.16,7/2001) - Investitionsbeiträge an Lokalverwaltungen	2021	-	-	-
			2022			
			2023			
U13052.0090	Assegnazione all'azienda sanitaria per interventi d'investimento e per lavori la cui esecuzione è delegata all'azienda sanitaria (LP 1/1981, art.16, 7/2001)-Contributi agli investimenti a Amministrazioni Locali	Zuweisung an den Sanitätsbetrieb für Investitionsmaßnahmen und Arbeiten, deren Ausführung dem Sanitätsbetrieb delegiert wurde (LG 1/1981 Art.16,7/2001) - Investitionsbeiträge an Lokalverwaltungen	2021	24.000.000,00	17.000.000,00	7.000.000,00
			2022	24.000.000,00	17.000.000,00	7.000.000,00
			2023	24.000.000,00	17.000.000,00	7.000.000,00
U13052.0100	Assegnazione all'azienda sanitaria di quote del fondo sanitario provinciale per la costruzione e l'ammodernamento dell'ospedale di Bolzano (LP 22/2012,art.21/bis) - Contributi agli investimenti a Amministrazioni Locali	Zuweisung an den Sanitätsbetrieb aus dem Landesgesundheitsfonds für den Bau und die Modernisierung des Krankenhauses Bozen (LG 22/2012 Art. 21/bis) - Investitionsbeiträge an Lokalverwaltungen	2021	25.818.132,60		25.818.132,60
			2022	25.000.000,00		25.000.000,00
			2023	25.000.000,00		25.000.000,00

TOTALE	SUMME				
		2021	**62.446.132,60**	**28.750.000,00**	**33.696.132,60**
		2022	**72.669.720,85**	**23.900.000,00**	**48.769.720,85**
		2023	**72.699.999,99**	**17.000.000,00**	**55.699.999,99**
		TRIENNIO TRIENNIUM	**207.815.853,44**	**69.650.000,00**	**138.165.853,44**

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Allegato D – Anlage D

Beträge in Euro/1000 ausgedrückt - importi espressi in migliaia di Euro

Prospetto di finanziamento triennale spese correnti Dreijährige Finanzierungsübersicht laufende Ausgaben				2021	2022	2023
Capitolo Bil. Prov. Kapitel LHH	Descrizione	Beschreibung	Conto PDC AS Konto KTP SB	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.
U13011.0000	**DISPONIBILITÀ AZIENDA SANITARIA CAP. U13011.0000**	**VERFÜGBARKEIT SANITÄTSBETRIEB KAP. U13011.0000**		**1.274.561,18524**	**1.284.445,06930**	**1.308.990,34861**
U13011.0120	Assegnazioni all'azienda sanitaria per l'effettuazione di corsi di formazione, il materiale didattico relativo e per l'erogazione di contributi (LP 14/2002,artt.1,4)	Zuweisungen an den Sanitätsbetrieb zur Durchführung von Ausbildungskursen und das dafür erforderliche didaktische Material und die Ausschüttung von Beiträgen (LG 14/2002 Art.1,4)	700.200.10	580,00000	555,00000	545,00000
U13011.1950	Contributi con finanziamento della Provincia all'Azienda sanitaria per il finanziamento della ricerca (LP 14/2006,art.9)	Beiträge mit Finanzierung des Landes an den Sanitätsbetrieb für die Finanzierung der Forschungsprogramme (LG 14/2006 Art.9)	700.500.10	600,00000	600,00000	600,00000
	Somma "vincolate" x iniziative specifiche	**Gesamtsumme zweckgebundene Mittel für "spezifische Maßnahmen"**		**1.180,00000**	**1.155,00000**	**1.145,00000**
U13021.0050	Assegnazioni all'Azienda sanitaria per l'erogazione di prestazioni superiori ai LEA (LP 7/2001,art.28)	Zuweisung an den Sanitätsbetrieb für die Erbringung von Leistungen über den WBS (LG 7/2001 Art.28)	700.400.90	48.200,00000	48.500,00000	49.000,00000
	Somma aggiuntiva	**Gesamtsumme Sondermaßnahmen**		**48.200,00000**	**48.500,00000**	**49.000,00000**
	TOTALE ASSEGNAZIONI ALL'AZIENDA SANITARIA PER SPESE CORRENTI	**GESAMTSUMME ZUWEISUNGEN AN DEN SANITÄTSBETRIEB FÜR LAUFENDE AUSGABEN**		**1.323.941,18524**	**1.334.100,06930**	**1.359.135,34861**

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin — 17/11/2020 11:36:14 CAPODAGLIO SILVIA — La Direttrice d'ufficio

Der Abteilungsdirektor — 17/11/2020 11:51:48 SCHROTT LAURA — Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — 17/11/2020 18:50:57 NATALE STEFANO — Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	24/11/2020
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	24/11/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 20 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 20 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum — Data di emanazione

24/11/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift — Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0941/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2